

SCANIA

版本 2010:01 **zh-CN**

Scania Multi

零件

用户指南



目录

介绍	4
Multi 帮助	4
用户指南	5
发送报告	6
关于此功能的一般信息	6
报告内容	6
报告的收件人	6
配置	6
Scania Multi 导航	7
导航器	8
快捷键	9
上下文菜单	9
历史	10
历史按钮	10
车辆 / 发动机数据	11
根据车辆 / 发动机数据搜索	11
车辆 / 动机数据分类	13
使用车辆 / 发动机窗口	14
车辆 / 发动机数据字段	18
Multi 搜索	19
搜索零件	19
搜索替代件	21
图像处理	23
浏览器中的图片	24
Acrobat Reader 中的图片	26
零件	27
零件的一般信息	27
不同的零件范围	29
更新	29
选择零件	29
从插图中选择零件	31
服务交换系统	32
附件	33
显示参考	34
显示信息	34

Acrobat Reader 信息	35
滚动	35
搜索文本	36
选择列表	37
概览列表	38
添加	39
编辑	40
删除	40
添加空白行	40
清除	40
保存	40
已保存的选择列表	41
发送订单	42
注释	43
在导航器中	43
车辆 / 发动机窗口内	44
打印	45
预览	45
零件	45
选择列表	46
连接到经销商系统	47
本地底盘记录	48
增加新底盘	49
删除底盘	49
选择	50
保存	50
导出和导入	51
导出	51
导入	52
配置 Multi	53
概要	53
至 Multidata 的路径	54
连接到经销商系统	55
更新	56
设置	57
电子邮件地址	58
故障排除	59

介绍

Scania Multi 是一个快捷高效的辅助工具，可准确查找到车辆或工业及船用发动机的零件。

如果您可以在开始搜索之前指定相关的车辆或工业及船用发动机，则可以在 Multi 中以最快的速度搜索。这样 Multi 将忽略不相关的信息。

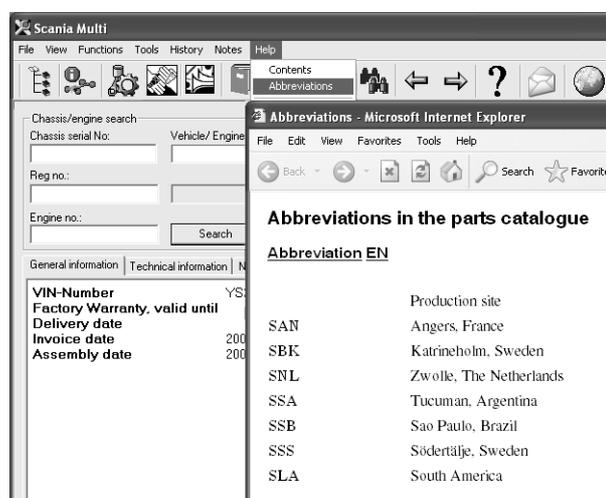
Multi 可以直接与经销商系统连接，也可以作为一个单独的系统来使用。此版本的 Multi 整合了零件目录。

我们假定用户具有 Windows 系统的基本知识、熟知 Scania 保养文档的结构。

Multi 帮助

程序中包含一个帮助文件，作为对用户手册的补充。帮助文件的内容与用户手册大体相同，但在某些方面提供更详细的信息。您可以在按钮条中的问号下面或者菜单条的**帮助**和**目录**中找到帮助文件。

- 在**帮助**下选择**缩写**可以显示帮助文件的缩写列表。



b307 735

用户指南

用户指南作为 PDF 随程序提供，可通过帮助菜单访问。

用户指南可在 Acrobat Reader 中打开和打印。



发送报告

关于此功能的一般信息

如果您发现 Multi 存在错误或不正确的信息，可以发送报告。单击按钮条上的 **发送报告** 电子邮件按钮以打开电子邮件信息。

注意：要使用该功能，计算机必须连接到互联网，且计算机中配置了电子邮件发送程序。



报告内容

以下内容自动添加到电子邮件信息：

- 关于将内容发送到何处（含 SAIL 链接）及在何处可找到 FRAS 链接的信息文本。
- 一份附件，包含您单击电子邮件按钮时 Multi 中显示的窗口图像。

如果您已在 Multi 中配置了收件人的标准地址，则此地址会自动插入到信息中。

和一般电子邮件信息一样，您可以对信息进行编辑。

报告的收件人

报告发送到可以将故障提交到 Scania 故障报告系统 FRAS 的人员或职能部门。

配置

关于如何配置 MAPI 和 SMTP 功能的更多信息，可在本指南的“配置 Multi”一节中找到。

Scania Multi 导航

此处说明 Multi 中的不同功能和工具。启动 Multi 时，它们处于屏幕顶部的菜单条和工具条中。

移动鼠标指针到不同按钮上可看到按钮的名称。

Multi 根据部件结构（即 BTI 结构）对所有信息进行分类。此功能开发用于 Scania 配件市场信息，包含 20 个主组及其相关的子组。

BTI 结构用来为所有配件市场技术信息的搜索提供便利。

有关 BTI 结构及其内容的详细信息，请查看通过菜单条中问号 (?) 访问的帮助文件。



- | | |
|--------------|----------|
| 1 导航器 | 9 搜索 |
| 2 车辆 / 发动机数据 | 10 搜索替代件 |
| 3 零件 | 11 返回 |
| 4 服务交换系统 | 12 下一步 |
| 5 附件 | 13 帮助 |
| 6 选择列表 | 14 发送报告 |
| 7 已保存的选择列表 | 15 链接 |
| 8 添加到选择列表 | |

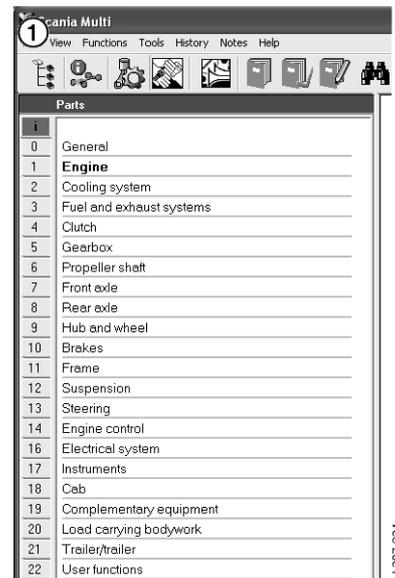
导航器

您可以使用作为文件管理器的导航器来访问 BTI 结构的上级和下级层次。选择了使用 BTI 结构的功能时，导航器会自动显示。

单击选项卡或主组的文本可将它展开。激活的选项卡高亮显示为蓝色。

注意：视图 (1) 菜单允许您选择查看零件的部分代码。

单击相关标题时获取信息本身，这不适用于没有自己信息的子组。



您可以通过拖曳光标来移动导航器的右边缘，从而改变导航器的宽度。

注意：您选择一个主组的选项卡时，信息被过滤。不过只有所选择的主组才会被过滤。

在大多数情况下，导航器打开时会占据所要查看信息的空间。您已选择了一个部分时：单击**导航器图标**或按 **F2** 键，导航器即关闭，可留出空间查看其它信息。

您可以选择在**视图**菜单中单击某信息类型后让导航器自动隐藏。您可以选择始终以同样的方式用小导航器选项卡来查看（仅适用于零件）。

您也可以进行直接导航，例如从底盘号上零件规格中的发动机到零件目录中的发动机。

快捷键

所有可编辑字段中的信息可重复使用。这意味着您可以使用快捷键选中文本和 / 或数字，复制 (Ctrl+C) 和粘贴 (Ctrl+V) 并按 Enter，例如进行搜索。

上下文菜单

您单击右键时会显示上下文菜单，以协助您操作。上下文菜单中的其他可用选项因鼠标指针所处的位置以及您使用的程序版本而异。

7	812519	M8x30	6	Flange screw	b141 708
8	1112819	1-pol	1	Temperature sensor	
9	1373792		1	Seal	
10	802993	4.3x8	1	Washer	
11	807409	M4	1	Hex	

- Note
- Print...
- Preview...
- Add to selection list

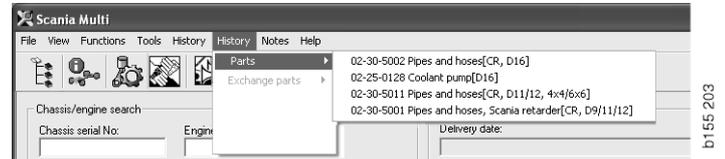
历史

菜单条的**历史**提供了返回先前访问信息的快捷方式。

您在 **Multi** 中的不同部分之间移动时，程序会保存使用过的部分。相关功能下面保存最后使用的 20 个部分。

单击“历史”下面的某一部分将再次直接返回到该部分。

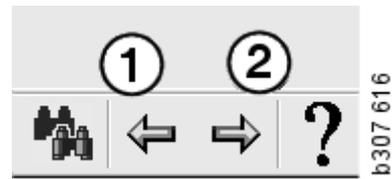
关闭 **Multi** 时存储的历史即被清除。



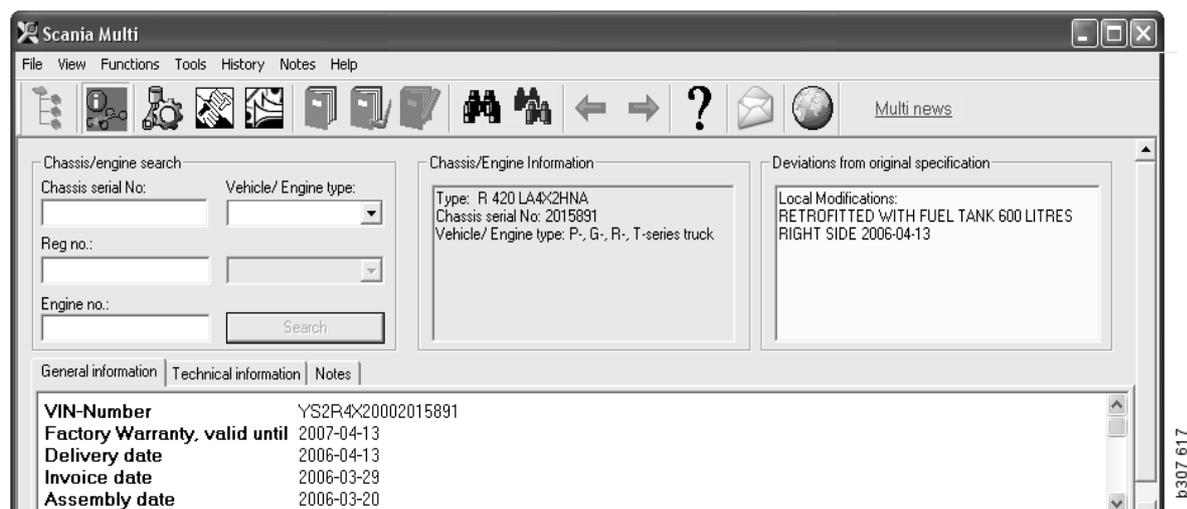
历史按钮

除了使用**历史**列表，您还可以选用工具条中的箭头按钮。每次单击向左箭头 **(1)**，您将在历史中退回一步。单击向右箭头 **(2)** 可在历史中前进一步。

除此之外，箭头按钮和“历史列表”的工作方式一样。



车辆 / 发动机数据



根据车辆 / 发动机数据搜索

Multi 的一个重要作用就是根据车辆 / 发动机数据进行搜索。如果通过底盘或发动机编号指定了车辆 / 发动机，则只显示与该特定车辆 / 发动机相关的信息。其他信息会被滤除。使用车辆 / 发动机数据可以缩短搜索时间并降低在 Multi 中错误选择的

风险。

您启动 Multi 时，车辆 / 发动机数据窗口自动打开。

开始搜索时，如果您输入底盘号、发动机编号或车辆 / 发动机的登记号码，则过滤会更有效、搜索会更方便。

输入车辆 / 发动机类型时，您也可以指定地址。

如果没有编号，可以过滤车辆类型，例如过滤 3 系列客车，但过滤效果不会像有编号时那么好。

全部是最后的选择，但也是可以使用的。此时会不经过滤而进行全面搜索。

如果 **Multi** 找不到您输入的底盘或发动机编号，原因可能是数据库中没有安装该特定车辆 / 发动机所属的地区。有关详细信息，请参阅“车辆 / 发动机数据的分类”。

车辆 / 发动机数据会在一次会话中一直可用，直到您选择了不同的车辆 / 发动机或退出程序。

Multi 包含的车辆 / 发动机信息已从 **CHIN** 数据库中提取，数据显示出厂时的车辆信息以及任何已报告的改装情况。

存储的特定数据涵盖了 3 系列及以上的卡车、1991 年 10 月以来生产的客车、1996 年以来生产的工业与船用发动机。

车辆 / 动机数据分类

有关特定车辆 / 发动机的信息量增加了。
数据量如此之大，按地区作了划分。

要安装车辆 / 发动机数据，请选择你希望
安装的地区。安装说明中还有更多信息

地区划分为：

- 非洲
- 美洲
- 亚洲
- 澳大利亚和大洋洲
- 欧洲
- Scania 发动机

帮助菜单目录中的帮助文件显示了地区中
包含的国家。Scania 发动机的使用地区中
未列出国家，只是列出了所有的工业和
船用发动机。

使用车辆 / 发动机窗口

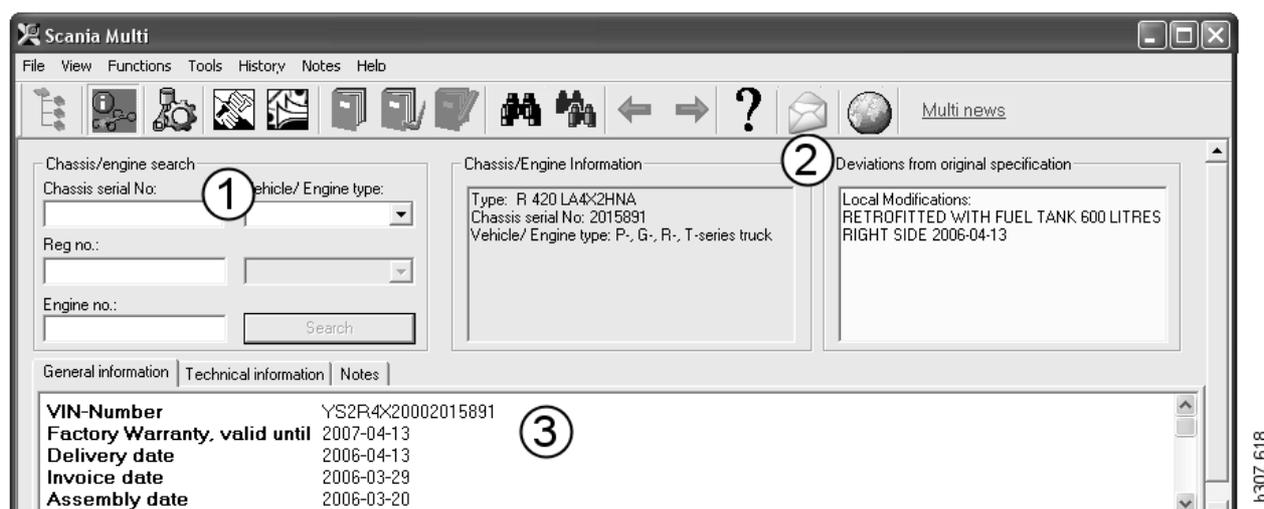
单击工具条按钮或在**功能菜单**中选择**底盘 / 发动机数据**。



可以通过不同的方式检索车辆 / 发动机数据：通过底盘号、登记号码或发动机编号。

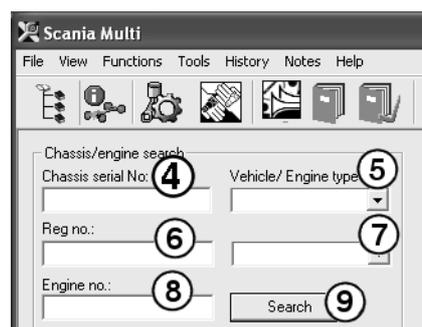
底盘窗口可分为三个主要部分：

- 1 底盘 / 发动机搜索 (1)
- 2 底盘 / 发动机信息 (2)
- 3 车辆 / 发动机数据 (3)。



底盘 / 发动机搜索

- 4 底盘序列号 (4): 输入底盘序列号。
- 5 车辆 / 发动机类型 (5)。要选择类型, 单击箭头并从列表中选择。
- 6 登记号码 (6): 如果您已连接到经销商系统, 或者如果登记号码数据已输入本地记录, 则您可以输入车辆的登记号码并单击**搜索** (9)。
- 7 如果您选择车辆 / 发动机类型, 您还可以为某些选项指定**文件夹** (7)。
- 8 发动机编号 (8): 输入车辆 / 发动机的发动机编号。
- 9 单击**搜索** (9), Multi 将在底盘数据库中搜索底盘数据。



b155 755

信息将显示在底盘数据选项卡中。

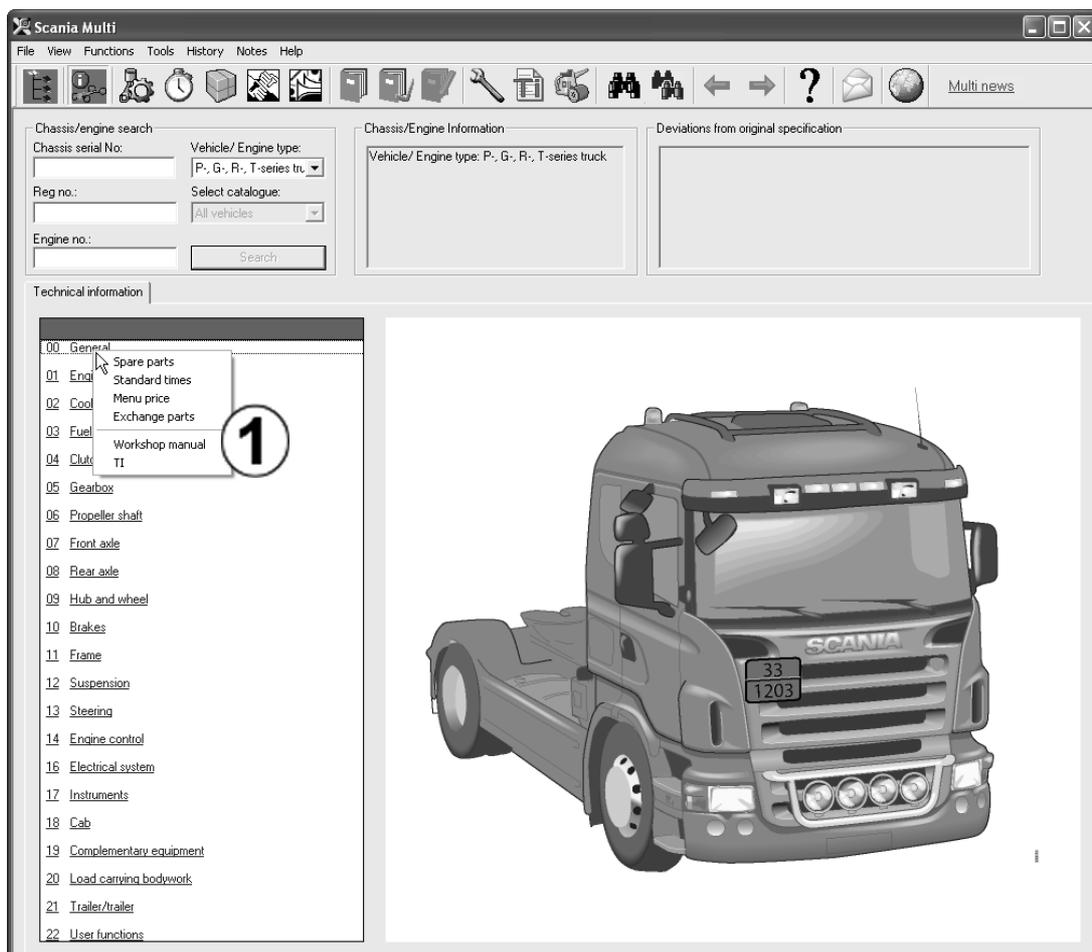
Multi 即可检索链接到登记号码的底盘号。然后 Multi 将搜索底盘数据。如果 Multi 中含有该底盘, 则会显示相关的底盘数据。有关详细信息, 请参阅本地底盘记录。

车辆 / 发动机类型选项快速导航

如果您通过此选项进行搜索，则会打开一个窗口，显示导航器和一个相关车辆类型或发动机选项的图片。

单击导航器中的一个部分时，您可以通过显示的快速导航菜单 (1) 导航到以下信息区域：

- 零配件
- 标准时间
- 菜单价格
- 交换零件
- 维修厂手册
- 技术信息



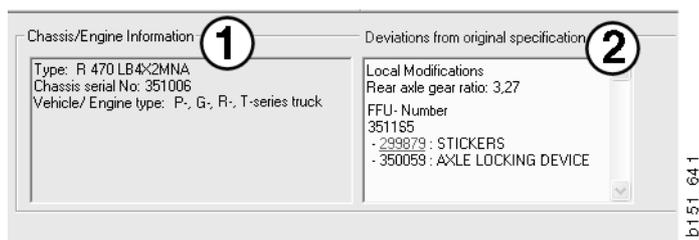
车辆 / 发动机信息

- 1 底盘 / 发动机信息:** 左侧显示车辆 / 发动机的一般信息。
- 2 偏差:** 工厂的计算机系统不能自动处理旧款车辆的规格偏差。因此它们以文本串的形式显示在右侧字段。

有时可能会指示 S 订单编号。因有疑问而联系工厂时，可以使用此编号作为参考。

车辆配备 FFU 设备时，此处还会显示 FFU 编号。对于带有客户特定设备的客车，则还会显示 ZCC 编号。

如果数字以链接的形式显示（蓝色下划线数字），则该编号链接到包含更多信息的 PDF 文档。也适用于 ZCC 编号。

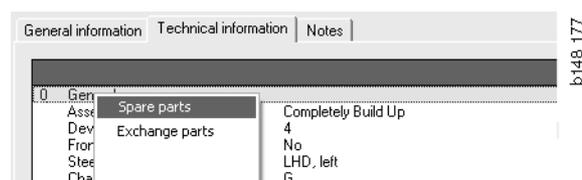
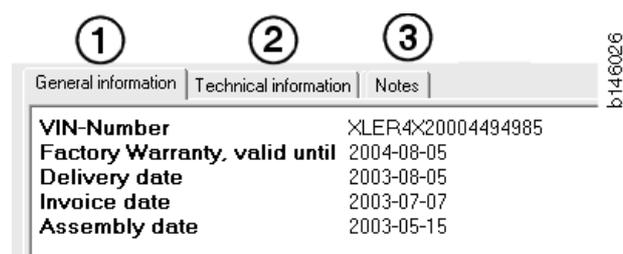


车辆 / 发动机数据字段

如果您搜索了底盘或发动机编号，车辆 / 发动机数据字段将发生变化。它分为三个选项卡：

- 1 **一般信息 (1)**：显示有关底盘或发动机的一般信息，如交付日期。
- 2 **技术信息 (2)**：此处显示底盘规格的完整信息。您无法更改。在主组级别，您可以直接导航到不同类型的信息。单击主组并在所显示的上下文菜单中选择信息类型。
- 3 **注释 (3)**：单击选项卡、工具条按钮、上下文菜单中的**注释**，或在**注释**菜单中选择**注释**给出注释。

窗口左上角的符号指示当前项目是否有注释。



Multi 搜索

搜索零件

您可以使用不同的搜索词来查找特定零件的信息。

过滤根据输入底盘对话框中的底盘号或车辆类型进行。如果选择了**全部**，则不进行过滤。

注意：搜索全部主组时，特别是按名称搜索时，需要较长时间，且中途不能停止。

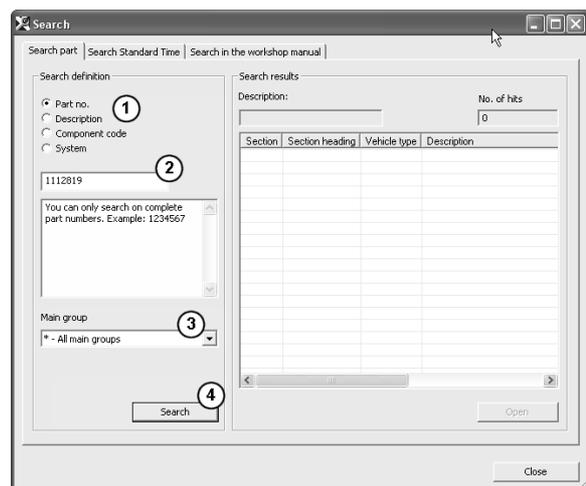


单击工具条上的**搜索**或选择工具菜单中的**搜索零件**。

1 选择**搜索定义 (1)**。您可以在零件号、说明、部件代码或系统之间选择。

2 输入**编号 / 名称 (2)**。

执行搜索时，您可以用 * 字符将不完整的名称组合使用。星号可以用来替代一个或多个任意字符。文本框中的说明设定了适用于不同搜索定义的条件。



3 选择您想要在其中搜索的组 (3)。

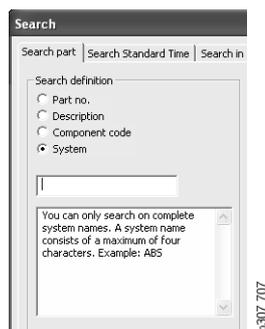
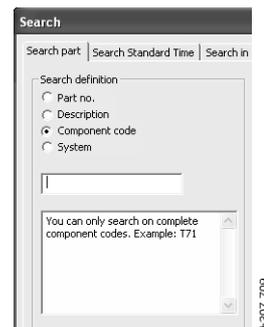
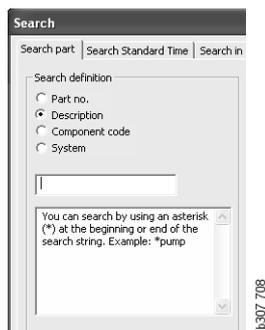
如果您不知道零件所属的组，您可以要求 Multi 搜索全部组。

4 单击搜索 (4)。

在右侧的行文字框中会指示含有所需名称的部分的数量。

5 高亮显示您想要查看的部分，然后单击打开 (5) 或者双击此部分，以进行查看。

如果 Multi 找不到您要查找的内容，会询问您是否希望继续在替代件列表（如果此列表未被过滤掉）中搜索。如果您没有搜索到任何结果，可能与您在底盘窗口中所做的选择有关。如果您选择了**全部**，则应该显示“搜索替代件”对话框。



搜索替代件

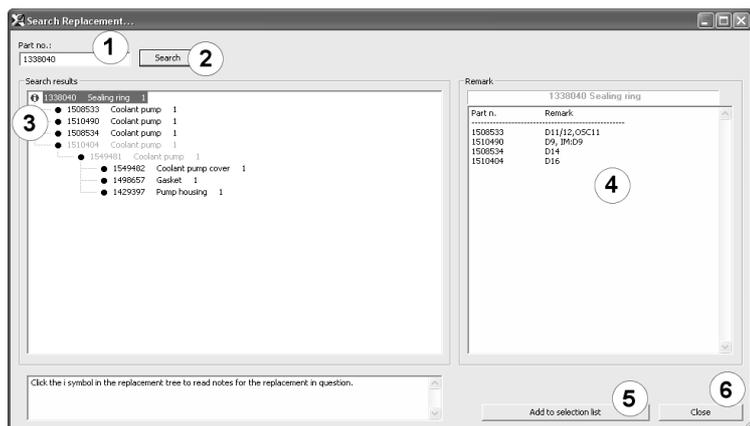
如果零件编号以斜体字显示且呈灰色，并在“参考”栏中显示出图标，则说明有替代件。单击**双望远镜**图标显示“搜索替代件”窗口。



您也可以在**工具**菜单中，或在“搜索零件”对话框中选择**搜索替代件**来打开窗口。

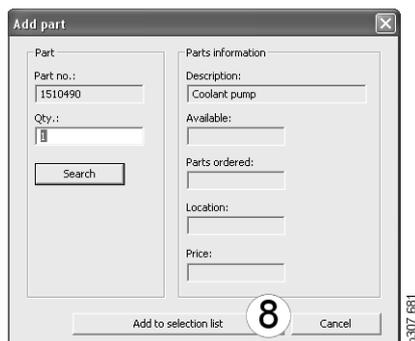
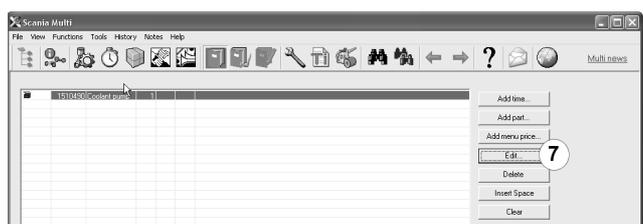
一个零件可能由一个或多个零件替代。更换的零件也可能继而由一个或多个新零件替代。

- 1 输入您在搜索的**零件号** (1)。
- 2 单击**搜索** (2)。
- 3 如果零件有注释，该零件前面会显示符号 (3)。
- 4 单击此符号在“注释” (4) 窗口中显示有关零件的信息。



您可以更改零件的数量：

- 5 单击当前零件，使其高亮显示。
- 6 单击**添加到选择列表 (5)** 以将高亮显示的零件添加至选择列表。
- 7 单击选择列表图标并高亮显示要编辑的零件。单击**编辑 (7)**。此时开启一个新窗口。
- 8 更改零件的数量然后单击**添加到选择列表 (8)** 以更新选择列表，窗口将关闭。



图像处理

Multi 中图像以不同的方式显示。有些图像在 Multi 窗口中直接显示，有些则直接使用浏览器。有关详细信息，请参阅“浏览器中的图片”。

还有些图像是 PDF 文档，要通过 Acrobat Reader 来查看。

The screenshot shows the Scania Multi software interface. On the left is a vertical index from 0 to 43. The main area displays a technical drawing of a flywheel housing assembly with numbered callouts (1-28). To the right of the drawing is a parts list table.

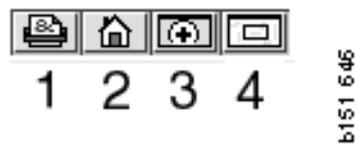
Pos.	References	Part no.	A	Replaced part no.	Description	Additional info...	Note
1	1473254	1			Flywheel housin		
1	1793662	1		1473257	Flywheel housin		
	348360	8			• Thread insert		
	809277	2			• Thread insert	M10x14.2	
2	1423446	2			Cover		
3	1433183	1			Seal		
4	814898	9			Hexagon screw	M12x100	
5	132248	9			Washer	13x28	
6	812543	10			Flange screw	M10x60	
7	812537	6			Flange screw	M10x30	
8	1725582	1		1528942	Cover		
9	1437280	1			• O-ring	144 5x3	
10	812537	2			Flange screw	M10x30	
11	16022	2			Cover		
12	812516	4			Flange screw	M8x20	
13	815147	12			Lock nut	M10	
14	367552	12			Spacer	L=17 mm	
15	800617	12			Stud	M10x70	
16	1515100	1			Timing gear plat		P/R/T 94
17	1530450	3			Stud		
18	803579	2			Pin	16x35	
19	1360986	6			Flange screw	M10x30	
20	1401737	1			Flange screw	M18x80	
21	1401738	1			Washer		
22	1480948	rq			Protective cap	ø17	
23	1480949	rq			Protective cap	ø5	
24	1448994	1			Plug		
25	812516	1			Flange screw	M8x20	
26	1429109	1			Plug		
27	804870	1			O-ring	16.3x2.4	
28	812989	1			Self-tapping scr	M6x16	

1507 622

浏览器中的图片

可以使用按钮条上的按钮来控制图片。这些按钮允许您：

- 1 **打印**。打印出来的图像与在屏幕上所显示的一样。
- 2 **恢复至原始**。
- 3 **放大器**。请参见“放大器”部分。
- 4 **全视图**。请参见“全视图”部分。



缩放

要放大图像，在图像上单击左键。

要缩小图像，在图像上单击右键。

控制窗口

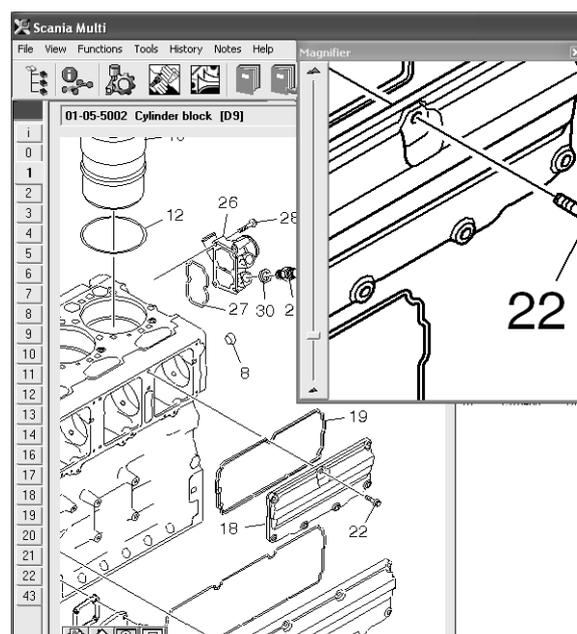
用鼠标指针拖动窗口一角来改变其尺寸。

单击右上角的叉号来关闭窗口。

放大器

单击**放大器**按钮 (3)。将出现一个新窗口，用来放大显示在大窗口中用鼠标指针所指定的区域。例如，这在试图跟踪一根导线时有帮助。

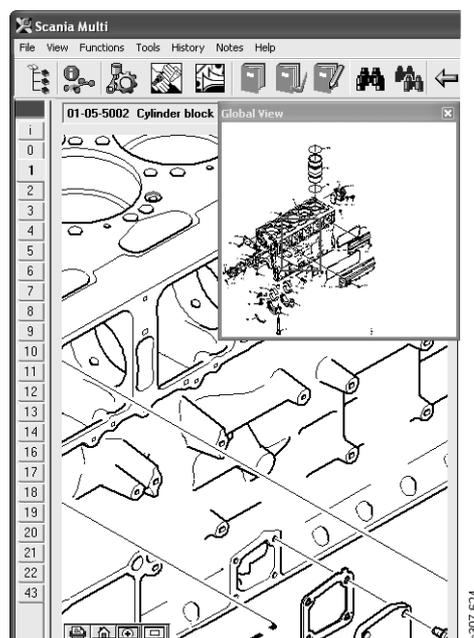
您可以使用放大窗口左侧的刻度来更改放大倍数。



b155 205

全视图

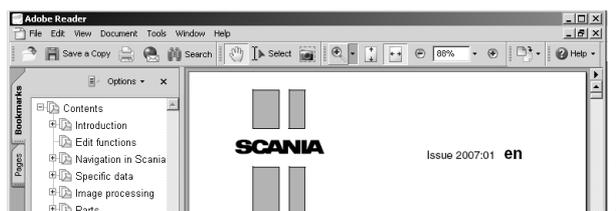
单击**全视图**按钮 (4)。此时将以全视图显示窗口。此区域以全屏显示，并标有红色矩形。在小窗口中移动红色矩形以在大窗口中导航。



1307 624

Acrobat Reader 中的图片

Multi 使用 Acrobat Reader 显示某些信息。您可以在此程序中放大图片的各个部分，以得到最佳的查看效果。按钮的外观和出现的位置可能会因程序版本而异。



调节窗口尺寸

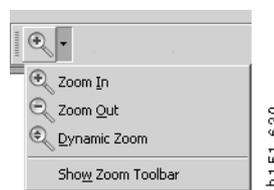
使用这些按钮来调节窗口文档尺寸。左侧按钮用于调节文档高度，右侧按钮用于调节文档宽度。



缩放

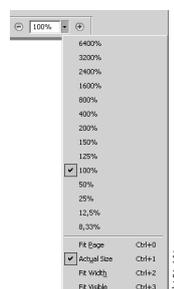
您可以选择文档查看尺寸。

- 通过放大工具右侧的箭头按钮，您可以选择想要使用的工具：放大、缩小或动态缩放。如果您选择底部的一个选项，这些按钮就会显示在各自的工具条上。



如果您选择动态缩放，那么在画面中单击并上下拖动时放大倍率即会改变。

- 您也可以通过增减按钮来输入尺寸。尺寸在按钮之间的框内显示。
- 单击箭头，在显示的列表中选择尺寸。



零件

零件的一般信息

单击工具条按钮或在**功能**菜单中选择**零件**。



您使用或不使用车辆 / 发动机数据都可以选择要订购的零件。不过使用车辆 / 发动机数据可以加快搜索速度。

使用导航器查找需要的零配件部分（参见“在 Scania Multi 中浏览”）。帮助是以您所选部分的零件图的方式来提供的。

您隐藏导航器时，可以同时查看零件图和零件列表。

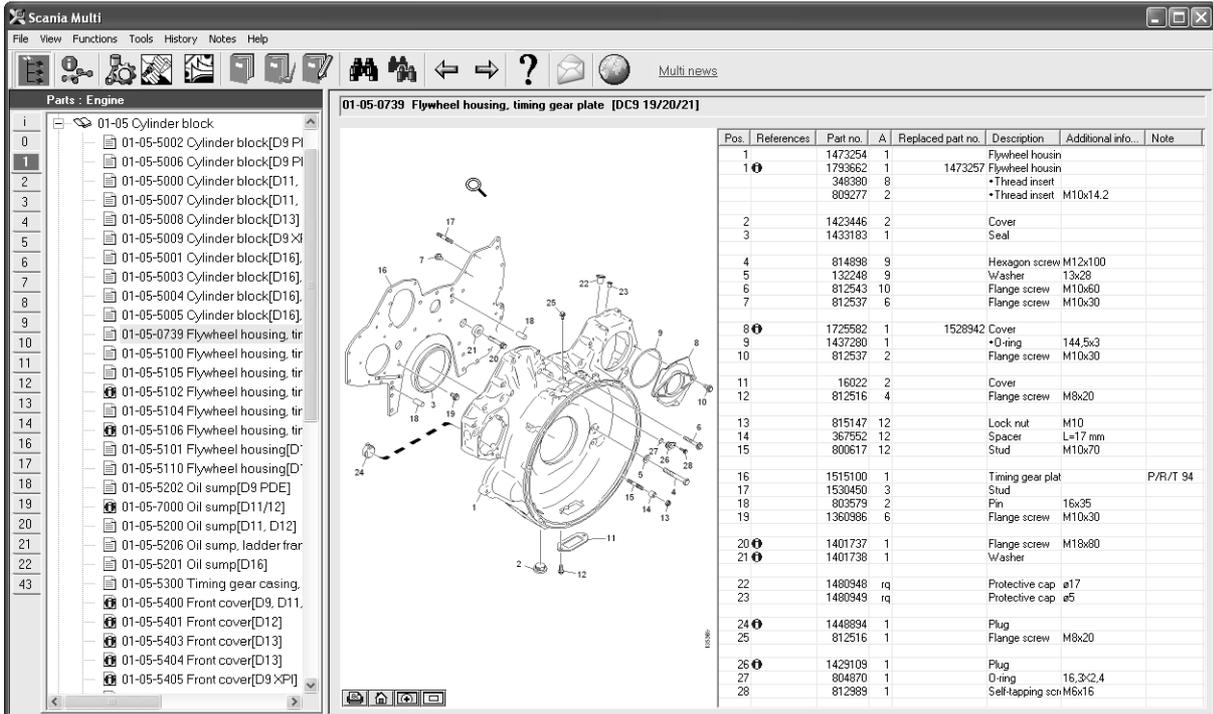
会显示零件的位置、零件号及说明。

- 如果零件前显示一个点，则表示该零件包含在上面相邻的不带点的零件中。
- 如果零件前显示两个点，则表示该零件包含在上面相邻的只带有一个点的零件中，以此类推。

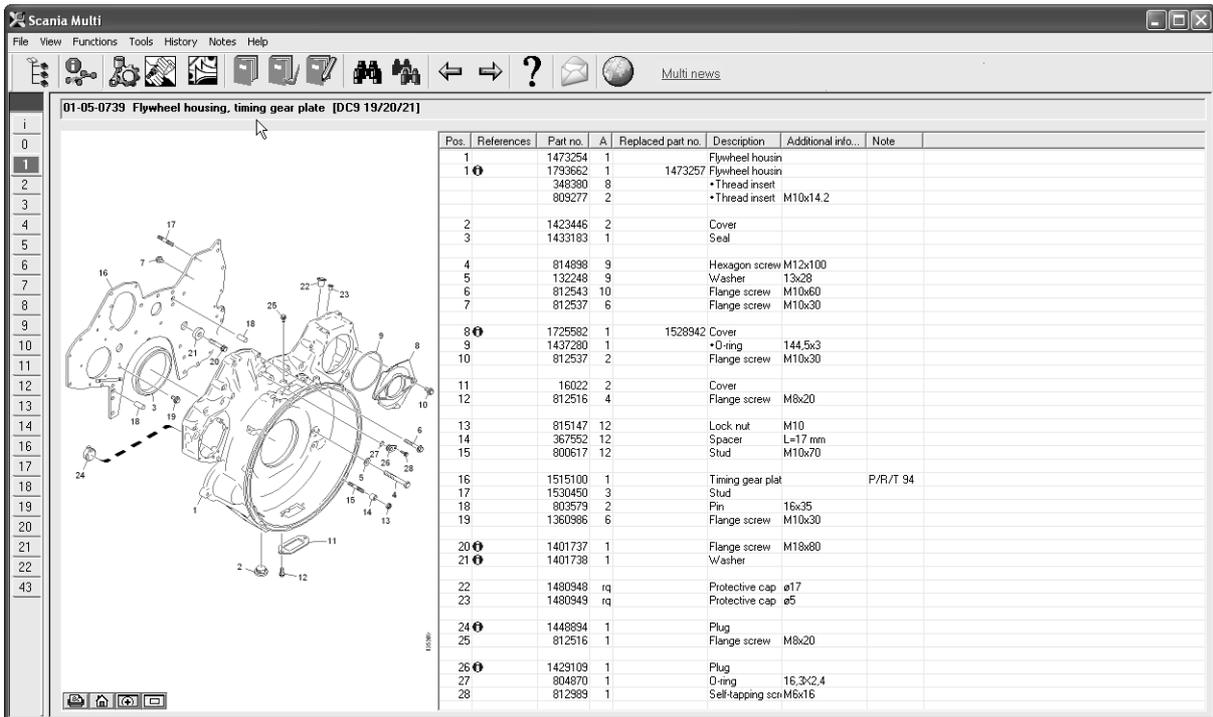
您可以打印图片或图片和零件列表。有关详细信息，请参阅“打印”。

Pos.	Part no.	A	Replaced part no.	Description
	1756770	1		Filter housing
1		1		•Housing
2	1756772	1		•Cover
3		2		••Screw
	1486634	1		•Filter
4		1		••Prefilter
5		1		••Filter
6	1516039	1		•Heat shield
7	1447124	4		•Screw
8	812519	3		Flange screw

b148.173



有导航器的零件对话框



无导航器的零件对话框

不同的零件范围

Multi 可显示两个不同范围。一个范围适用于拉丁美洲，另一个适用于世界其他地区。您可以在 Multi Config 中更改显示范围设置。只有在 Multi 安装于拉丁美洲国家时需要更改设置。

不适用于您所选范围的零件会呈灰色。这些灰色的零件在工厂级中心仓库中没有存货。不过，这些零件在地区或当地的仓库中可能有存货。

不适用的零件可以替代。其零件号会被显示，数字呈灰色且为斜体字。此外，“参考”栏会显示图标（望远镜）。

更新

范围持续扩大，替代件不断引进。为了让 Multi 显示最新信息，必须定期应用更新。有关与经销商系统进行通信的详细信息，请参阅“配置 Multi”。

选择零件

- 要选择零件，在部分列表中高亮显示一行或几行。

要高亮显示多行，您要在单击这些行的同时按住 Ctrl 键。在列表中高亮显示零件时，插图中的零件号会高亮显示。

- 要将零件加入选择列表，您可以单击工具条上的**添加到选择列表**，也可以在单击右键时显示的上下文菜单中选择**添加到选择列表**。



出现一个列表，显示您所选择的零件。

- 1 要指定所需的数量，高亮显示相应的行并用键盘输入**数量 (1)**。

按 **Enter** 键确认。

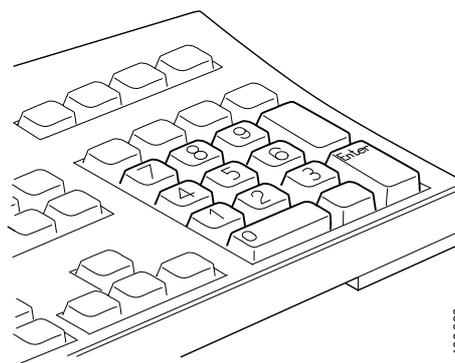
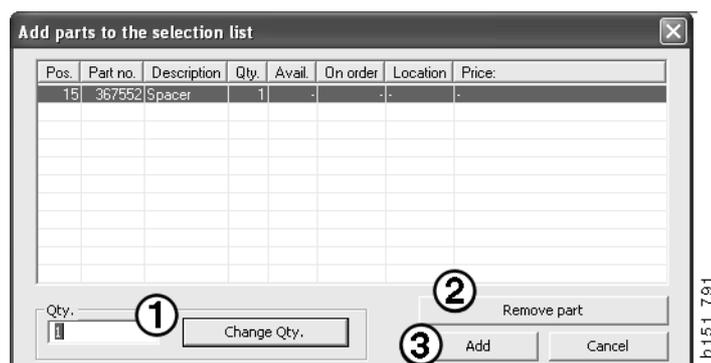
- 2 高亮显示您想要移除的任意行，然后单击**移除零件 (2)**。

提示：在“添加零件到选择列表”窗口中，列表中所有零件的数量均被设置为 1，且编号为 1 的零件在**数量**框中高亮显示。使用数字键盘输入需要的数量，完成每一行时按 **Enter**，这样下一行将自动高亮显示。

- 3 完成最后一行的输入后，会高亮显示**添加 (3)**。再按一次 **Enter** 将零件加入选择列表。

完成了作业订单所需的全部零件选择后，您可以将选择列表打印出来。有关详细信息，请参见“打印”。

如果 Multi 连接到经销商系统，您就可以在这里发送订单。您可以在窗口中看到经销商有库存的零件的数量，以及它们在库房存放的位置。您还可以看到经销商是否已向中心仓库订购了零件（执行中的订单），以及零件价格。



从插图中选择零件

您也可以高亮显示您想要在插图中选择的零件号。

- 如果您在插图上将鼠标指针放在一个编号上不动，将显示零件号及其说明。
- 如果您单击该编号，插图右侧的列表中会高亮显示零件。
- 此时您可在插图中单击若干编号，以便同时在列表中高亮显示多个零件。

您也可以高亮显示列表的零件，以在插图中激活其编号。要同时在列表中高亮显示多个零件，您必须在单击列表所在行的同时按住 **Ctrl** 键。

- 如果您随后单击右键，则显示上下文菜单。此时您可以选择将零件加入选择列表。

要取消选择插图中一个高亮显示的零件，单击您想要取消选择的高亮显示的编号。

01-05-5100 Flywheel housing, timing gear plate [D9, D11, D12]

Series no.:
EN-6338166 SSS

Pos.	R...	Part no.	A	Repla...	Description	Additio...	Note
1		1473254	1	1539491	Flywheel housing		
		1448557	1		Flywheel housing		repl
		1776276	1		Flywheel housing		
2		1423446	2		Cover		
3		1433183	1		Seal		
4		814898	9		Hexagon screw	M12x100	
5		132248	9		Washer	13x28	
6		812543	12		Flange screw	M10x60	
7		812547	1		Flange screw	M10x80	
8		812537	6		Flange screw	M10x30	
9		1725582	1	1528942	Cover		
10		1437280	1		O-ring	144.5x3	
11		812537	2		Flange screw	M10x30	
12		16022	2		Cover		
13		812516	4		Flange screw	M8x20	
14		1515100	1		Timing gear plate		D9, D11, DC12
15		1515102	1		Timing gear plate		D112
16		1530450	3		Stud		
17		809579	2		Pin	16x35	
18		1360986	6		Flange screw	M10x30	
19		1401737	1		Flange screw	M18x80	
20		1401738	1		Washer		
21		1480948	1		Protective cap	ø17	D9, D12
22		1480949	1		Protective cap	ø5	D9, D12
23		1448894	1		Plug		
24		812516	1		Flange screw	M8x20	
25		1429109	1		Plug		
26		804870	1		O-ring	16.3x2.4	
27		812989	1		Self-tapping screw	M6x16	

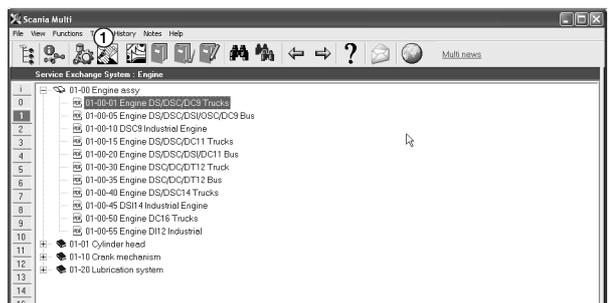
1307 628

服务交换系统

您可以使用 Multi 以 PDF 文档格式获取来自 Scania 服务交换件系统的信息。

- 1 单击菜单中的**服务交换件系统 (1)**，以显示每个组的全部可用信息。

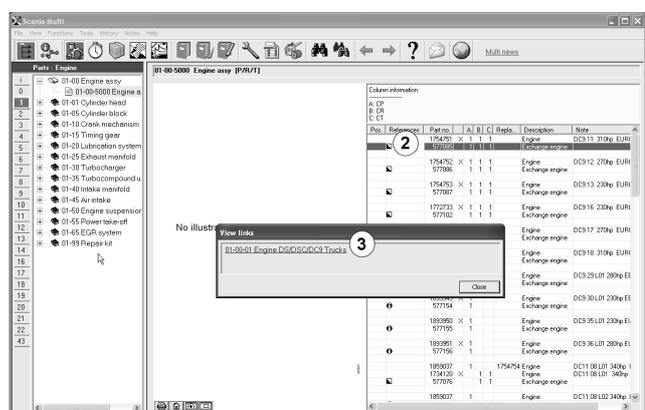
单击您想要查看的部分，用 Acrobat Reader 打开文档。



- 2 如果某个部分与之链接，则文本**请参见 Scania 服务交换系统 (2)** 显示为链接。

单击链接，显示相关的部分。

- 3 单击**查看链接 (3)** 窗口中的链接，在 Acrobat Reader 中打开文档。



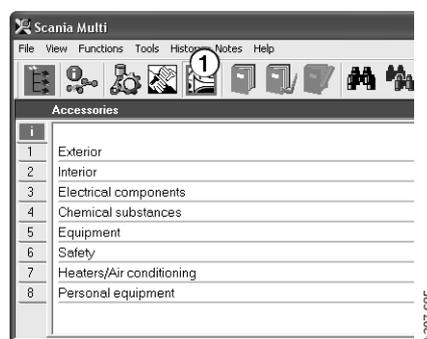
附件

如果您想知道车辆和驱动器有哪些附件可用，单击按钮条上的**附件 (1)** 按钮。该按钮只对有可用附件的车辆类型有效。

单击一组附件时将打开一个窗口，显示有关可用附件的信息。此信息包含订购时使用的产品说明和零件号。

Multi 中附件的分组方式与其他信息不同。

这些信息以 PDF 文档的形式显示。



显示参考

如果零件有参考链接，“参考”栏会显示一个箭头。

- 1 单击该箭头 (1)，包含参考内容的部分将自动显示。

要返回上一部分，可以使用菜单条上的历史 — 零件或工具条上的箭头键。

注意： 也有链接到整个子组的参考。

Pos.	References	Part no.	A	Replaced part no.	Description	Additional info...	Note
1	↔	1473254	1		Flywheel housin		
		1793662	1	1473257	Flywheel housin		
		348360	8		•Thread insert		
		809277	2		•Thread insert M10x14.2		
2		1423446	2		Cover		
3		1433183	1		Seal		
4		814898	9		Hexagon screw M12x100		
5		132248	9		Washer 13x28		
6		812543	10		Flange screw M10x60		
7		812537	6		Flange screw M10x30		

b307 632

显示信息

如果行或标题有可用信息，则显示一个 I 图标。

- 2 单击图标 (2) 显示信息文本。

文本框还会显示相关零件行的序列号限制。

如果有有关整个部分的信息，导航器中将显示同样的图标。当打开此部分时，零件清单上方的黄色字段中显示信息文本。

- 3 将鼠标指针移动到图标 (3) 上以显示信息。

Pos.	References	Part no.	A	Replaced part no.	Description	Additional info...	Note
19		1360986	6		Flange screw	M10x30	
20	↔	1401737	1		Flange screw	M16x80	
21	↔	1401738	1		Washer		
22		1480948	rq				
23		1480949	rq				
24	↔	1448994	1				
25		812516	1				
26	↔	1429109	1				
27		804870	1				
28		812989	1				
9		1437280	1				
10		812537	2				
11		16022	2				
12							



b307 631

Parts : Engine	
i	01-00 Engine assy
+	01-01 Cylinder head
+	01-05 Cylinder block
+	01-05-5000 Cylinder block[D11, D12], EN -6298836
+	01-05-5100 Flywheel housing, timing gear plate[D9]
+	01-05-5200 Oil sump[D11, D12]
+	01-05-5400 Front cover[D9, D11, D12]
+	Gear ratio fan 1:1
+	01-15 Timing gear
+	01-20 Lubrication system
+	01-25 Exhaust manifold
+	01-30 Turbocharger
+	01-40 Intake manifold
+	01-45 Air intake
+	01-50 Engine suspension
+	01-98 Electronic control system
+	01-99 Repair kit

b155 196

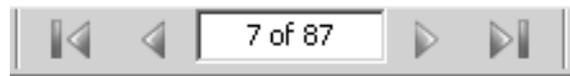
Acrobat Reader 信息

Multi 的一些信息是通过 Acrobat Reader 显示的。例如当您单击某个信息链接的时候，Acrobat Reader 会自动启动。

滚动

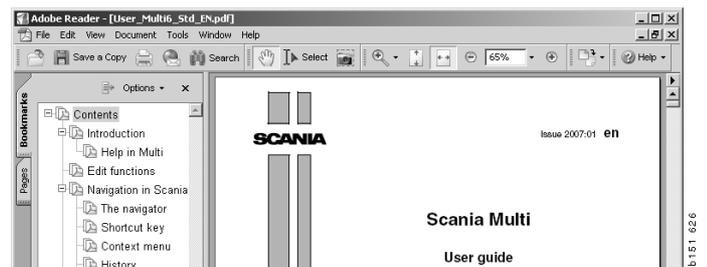
使用箭头按钮在文档中滚动。单击箭头做向前或向后的滚动。使用最外面的按钮直接滚动到文档的首页或末页。

使用右侧的圆箭头按钮在历史内做向前或向后的滚动。



您也可以使用键盘上的**向前滚动 (Page down)** 和**向后滚动 (Page up)** 按键来滚动。

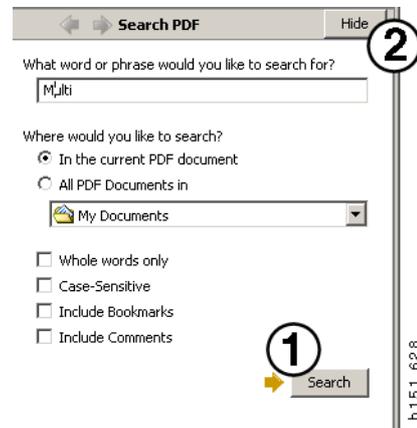
在带书签的保养手册中，您可以单击不同的标题，在各个章节间移动。



搜索文本

文档在 Acrobat Reader 中打开时，您可以在文本中进行搜索。单击工具条上的**搜索**。

- 1 在字段内输入您想要查找的词，然后单击**搜索 (1)**。
- 2 要隐藏搜索框，单击**隐藏 (2)**。



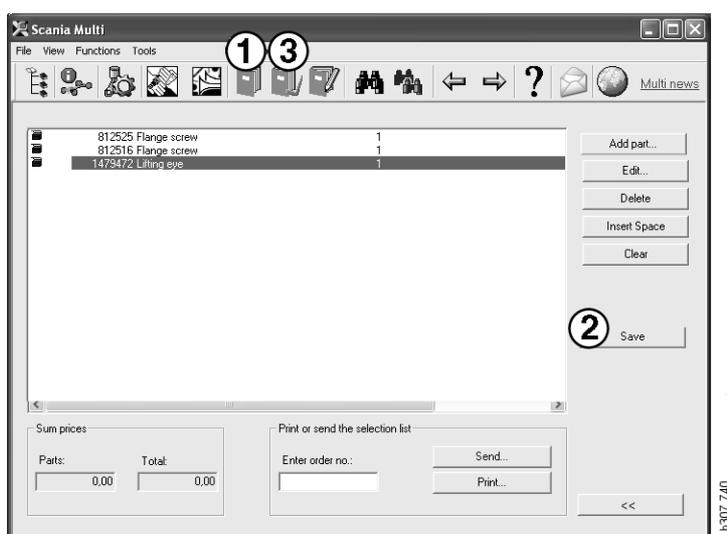
选择列表

您从各个部分中选择的零件会保留在选择列表中。选择列表可以保存 100 个车辆 / 发动机。



- 1 要查看选择列表，您可以单击**选择列表 (1)**，或者选择工具条中**功能**下面的**选择列表**。
- 2 单击**保存 (2)** 保存您的选择列表。
- 3 要查看已保存的选择列表，单击工具条上的**已保存的选择列表 (3)**。

注意： 使用右侧按钮或在单击右键时显示的上下文菜单来管理选择列表。



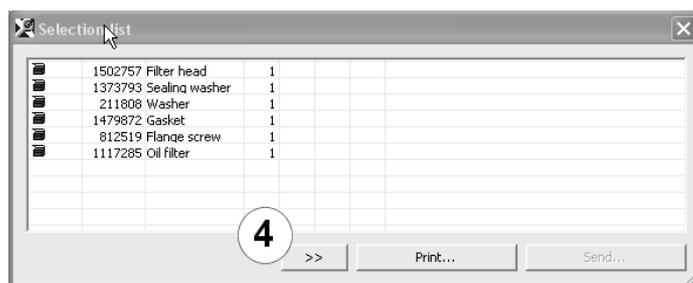
概览列表

您在工作时（例如查看零件目录时），可以打开选择列表中的一个概览列表。这样您就可以随时查看选择列表中有哪些零件。

在选择列表窗口右下角单击 << 按钮。此时显示概览列表。

拖动窗口的右下角可以改变概览列表窗口的大小。

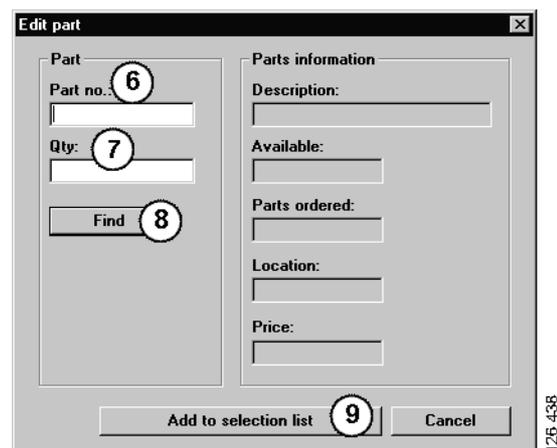
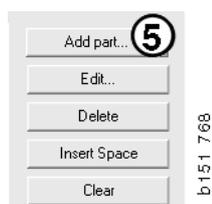
- 4 单击概览列表的 >> 按钮 (4) 即可返回选择列表。您可以在该处照常处理零件（参阅选择列表）。



添加

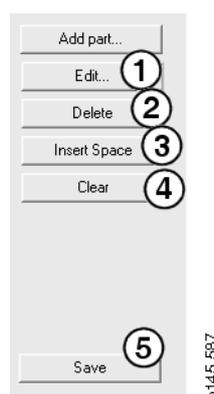
零件

- 5 如果您知道想要添加的零件的编号，单击**添加零件 ...**(5)。
- 6 输入**零件号** (6)。
- 7 输入**数量** (7)。
- 8 单击**搜索** (8) 显示说明。如果 Multi 连接到了经销商系统，则供货、地点和价格也将显示。
- 9 要选择零件，单击**添加到选择列表** (9)。



编辑

- 1 要更改数量，高亮显示零件并单击**编辑 (1)**。输入新的数量并单击**添加到选择列表**。



删除

- 2 要从选择列表中删除所选零件，将其在列表中高亮显示并单击**删除 (2)**。

添加空白行

- 3 要添加空白行，单击**插入空间 (3)**。空白行添加到当前行的后面。

要移动行，在此行上单击左键并按住，将其拖动到您想要的位置时释放按钮。

清除

- 4 要清除整个选择列表，单击**清除 (4)**。

保存

- 5 结束时按**保存 (5)**，保存选择列表。

已保存的选择列表

单击**已保存的选择列表**时将显示一系列已保存的选择列表。选择列表取决于底盘号。

- 1 要查看选择列表的内容，高亮显示该选择列表，然后单击**查看列表 (1)**。或者，您也可以双击要打开的选择列表。

即使您清除了 **Multi** 或更改了搜索的特定编号，您保存的选择列表也会保留。

- 2 要删除已保存的选择列表，高亮显示您想要删除的选择列表所在行并单击**删除 (2)**。



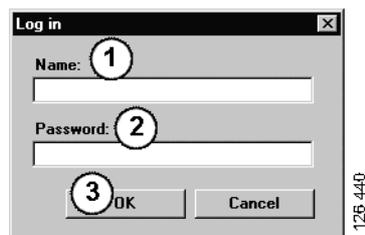
发送订单

输入事先从经销商系统获得的订单编号并单击**发送**按钮，即可将选择列表的内容发送给经销商系统。

如果您为了与经销商系统进行通讯而安装了带密码的 Multi，此时会出现对话框，您必须在此输入密码。

- 1 输入您的**姓名 (1)**。
- 2 输入**密码 (2)**。
- 3 单击**确定 (3)** 发送订单。

注意：只有在 Multi 连接到经销商系统时才可以执行此操作。否则“发送”按钮呈灰色，无法激活。



注释

在导航器中

您可以在导航器中的子组及以下层次输入个人注释。注释会保存到硬盘上的本地数据库。您可以通过软盘、USB 记忆棒或服务器将这些注释复制到其他 Multi 用户的硬盘上。有关详细信息，请参阅“导出”和“导入”。

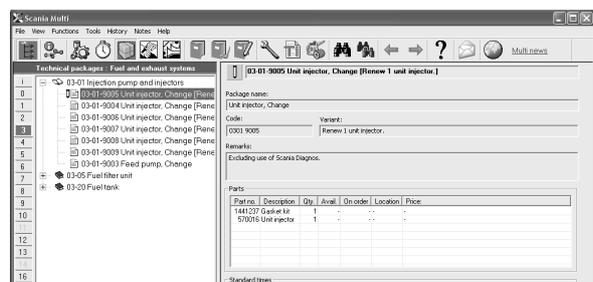
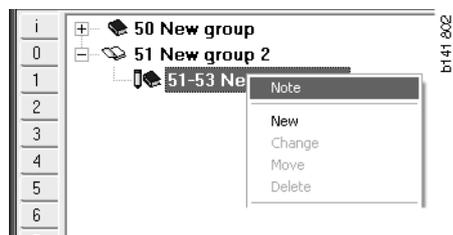
新建注释或打开先前创建的注释：

- 选择**注释**菜单中的**注释**。

您也可以单击右键后，在显示的上下文菜单中选择**注释**。

可以对所有类型的信息添加注释。导航器中显示一只笔表示此部分有注释（见上图）。

同样的笔也用作标准时间和菜单定价部分中的符号（见下图）。单击此符号显示注释。



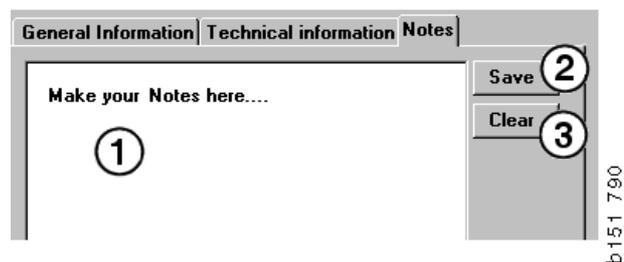
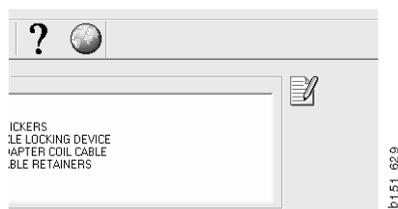
车辆 / 发动机窗口内

输入了底盘或发动机编号时，您可以在“车辆 / 发动机”窗口中做出注释。注释是针对于特定的车辆 / 发动机。窗口左上角的车辆 / 发动机搜索框内的符号会指示车辆 / 发动机是否有注释。

- 单击工具条中的按钮或“注释”选项卡。

您也可以**在注释菜单中选择注释**，或者单击右键后选择所显示上下文菜单中的**注释**。

- 在选项卡白色字段**(1)**内直接输入注意。
- 单击**保存 (2)**保存注意。
- 单击**清除 (3)**删除注意。



打印

预览

如果选择**文件**菜单中的**预览**，或上下文菜单中的**预览**，Multi 将创建一个 PDF 文档，显示在屏幕上。例如，您可以保存、打印 PDF 文档或将其附加到电子邮件中。

零件

一般来说，如果在主组级别请求打印零件，则将会打印所有下级部分的信息。如果在部分级别请求打印，则只会打印打开的部分。

- 在**文件**菜单中单击**打印**。

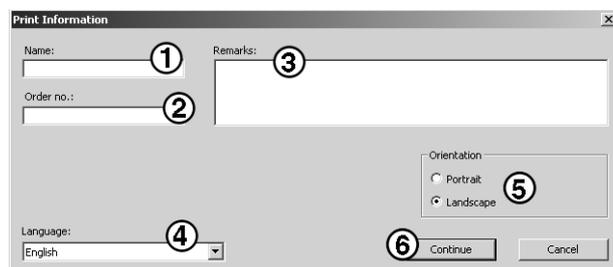
您可以选择打印带图片的完整零件列表，也可以选择只打印图片。

选择列表

最好在发票上附加“选择列表”的打印件，这样可以让客户更方便地了解付费项目。还可以使用最适合客户的语言打印列表。

在文件菜单中单击**打印**或**选择打印**。

- 1 输入姓名 (1)。
- 2 输入订单号 (2)。
- 3 输入注释 (3)。
- 4 您也可以选择列表中使用的语言 (4)。
- 5 选择横向打印还是纵向打印 (5)。
- 6 单击打印 (6)。



b1151 829

连接到经销商系统

系统连接到当地经销商系统时，维修厂可充分利用 Multi 的优势。您可以通过接口，即 API（应用程序接口）来连接。Multi 可以使用来自客户及零件记录的信息，Multi 可以将信息发送给经销商系统。

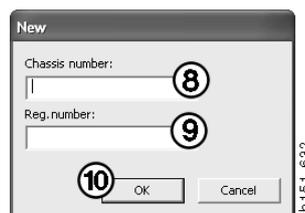
使用 Multi 最为高效的方法是从给定的车辆 / 发动机规格开始。这样您就可以滤除不适用于该特定车辆 / 发动机的信息。获得规格的关键是底盘或发动机编号。客户可能不了解这些编号，因此有时候难以获得它们。

您可以在 Multi 中通过登记号码获得规格信息。通过 API 将其发送给经销商记录。此记录回复从客户记录中获取的底盘号。这取决于本地系统上存在的信息。

有关与经销商系统进行通信的详细信息，请参阅“配置 Multi”。

增加新底盘

- 单击**新登记号码 (2)**，参见上一頁的图示。
- 输入其**底盘号 (8)**。
- 输入其**登记号码 (9)**
- 单击**确定 (10)**。



此时底盘登记到您的本地记录。

注意：确认您想要添加的底盘或登记号码在记录中尚未列出。

删除底盘

- 在列表中高亮显示您想要删除的底盘号。
- 单击**删除 (3)**。

对话框会显示您已在列表中高亮显示的底盘。

- 单击**是**确认。

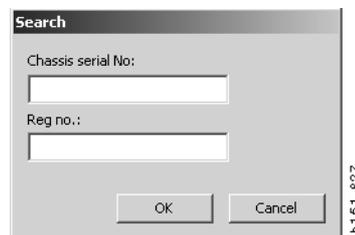
选择

如果您的记录内容极其繁杂，可能难以找到您正在查找的信息。您可以使用“选择”从列表中筛选出底盘。

- 单击**查看所有底盘 (1)**，参见上一頁的图示。
- 指定底盘号的第一个数字和 / 或登记号码的第一个数字 / 字母。

您也可以输入底盘号和登记号码。

- 单击**确定**，程序会将滤除与您的标准不匹配的底盘。



保存

您可以将记录保存为文本文件以便打印。您可以进行选择，以保存一定数量的底盘。

- 单击**保存 ..(6)**，参见本节第一頁的图示。
- 选择您想要保存文件的文件夹并输入名称。
- 单击**保存完成**。

导出和导入

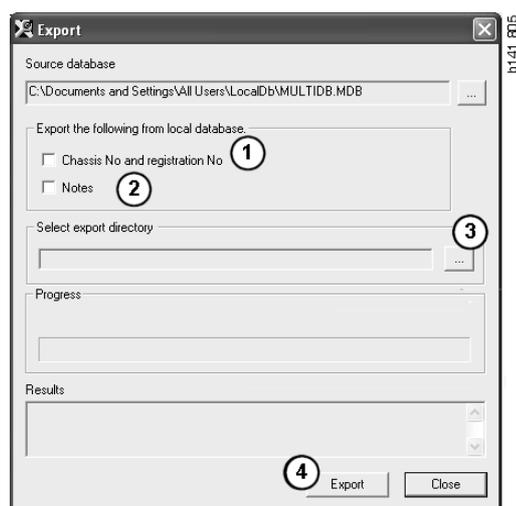
通过将本地数据库复制到软盘、USB 记忆棒或网络服务器上可将其导出。然后您就可以将数据库导入其他 Multi 电脑。

导出

在文件菜单中单击**导出**。随后可以在“导出”对话框中选择您想要复制的数据库部分。

您可以选择：

- 1 底盘号和登记号码 (1)。
- 2 注释 (2)
- 3 将数据库导出到哪个目录 (3)。
- 4 选择后单击**导出** (4)。



导入

在**文件**菜单中单击**导入**。

在“导入”对话框中，先选择将数据库保存在硬盘内的位置。**Multi** 建议保存在 C:\Multi\ldbexp.dat。

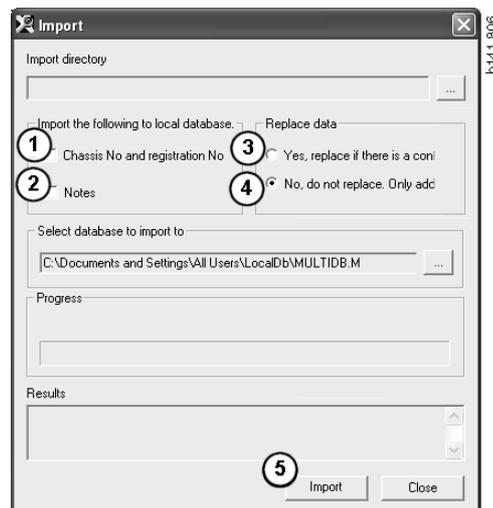
通过单击方框指定要导入的数据库部分。对话框仅显示导出文件中已存在的数据库的部分内容。

您可以选择：

- 1 **底盘号和登记号码 (1)**。
- 2 **注释 (2)**
- 3 您是否想要覆盖（**替换**）(3) 旧数据库
- 4 或者是否应当**添加 (4)**。

如果您替换旧数据库，您选择的用于更新的数据库部分的全部内容将被删除。

- 5 选择后单击**导入 (5)**。



配置 Multi

概要

Multi 将语言选项、数据库目录、通信设置等设置信息保存在 Multi.ini 文件中。此文件位于 Multi 目录，通常为 C:\Program files\Multi。安装 Multi 后，可以在与 Multi 同时安装的 Multi Config 中修改设置。在此您可以修改您在安装过程中所选定的设置，而无需重新安装 Multi。

无论您是否安装了 Multi Parts、Multi Service 或 Multi，Multi Config 中都将显示所有选项。但您仅能选择那些适用于您安装的 Multi 版本的选项。

注意：在启动 Multi Config 之前关闭 Multi，否则，您无法进行任何修改。

至 Multidata 的路径

启动 Multi Config 后，将显示至 Multidata 和本地数据库的路径。至 Multi.ini 的路径显示于顶部。Multi.ini 中的设置是通过 Multi Config 更改的。

- 1 若要使用推荐的 ini 文件之外的 ini 文件，单击 **选择 (1)** 查找您要使用的 ini 文件。

要使用的数据库类型是预选的：**Access** 或 **SQL 服务器**。

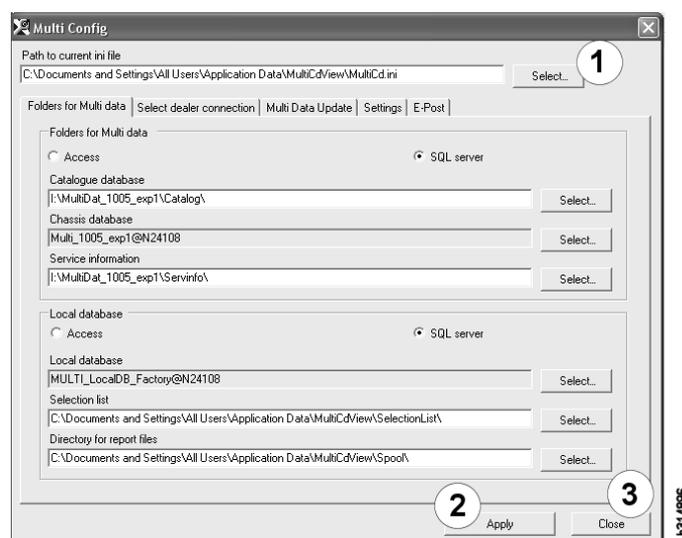
Multi 可处理两种类型的数据：目录、底盘、保养数据和本地数据。Multi 使用四种不同的文件夹查找数据：**目录数据库**、**底盘数据库**、**保养信息**和**本地数据库**。

注意：“保养信息”文件夹在 Multi Parts 中不可用。

通过更改这些文件夹的路径，Multi 可以获取不同位置的数据，例如硬盘或网络服务器中的数据。

对想要更改的路径单击**选择**。然后找到您要使用的路径并单击**确定**。

- 2 更改后单击**应用 (2)**。
- 3 单击**关闭 (3)**，关闭 Multi Config。



连接到经销商系统

重要！ 如果在较早版本的 Multi 中连接经销商系统，您还需输入该版本 Multi 的设置。

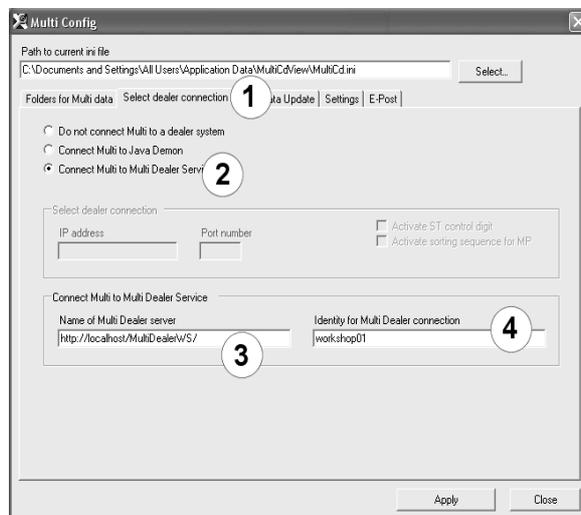
1 选择**选择经销商连接 (1)** 选项卡以输入用于与经销商系统通讯的设置。

2 要连接至经销商系统，请勾选**连接 Multi 至 Multi 经销商服务 (2)** 复选框。

要连接到 Multi 经销商服务器，请联系 Scania 公司负责 Multi 的人员。

3 输入经销商系统服务器的名称 **(3)** 和连接的名称 **(4)**。图中的数据是一个例子。

您要输入正确的服务器名称和连接名称，这点很重要。如果您不确定经销商系统应使用哪项数据，则联系网络管理员。



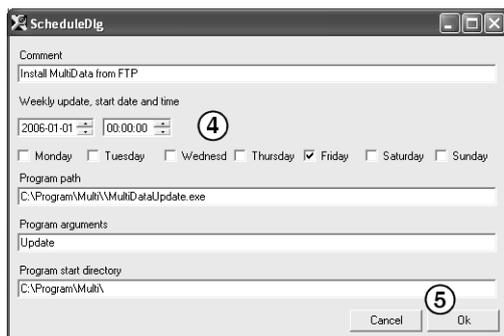
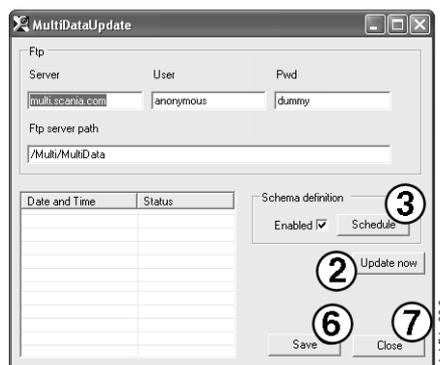
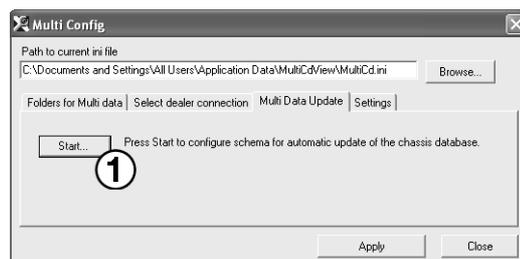
更新

在此您可以调整用于更新底盘数据库以及范围和替代件信息的设置。您可以执行立即更新，也可以预定更新。

- 1 单击**开始** (1)。

注意：要进行更新，安装有 Multi 的电脑必须连接到互联网上并且始终处于开机状态。

- 2 单击**现在更新** (2) 立即获取最新信息。
- 3 如要预定更新，请按以下步骤操作：
勾选标为**启用的**的复选框并单击**预定** (3) 按钮。
- 4 输入您希望执行更新的日期、时间和星期名称 (4)。
- 5 单击 **OK** (确认) (5) 关闭窗口。
- 6 单击 **Save** (保存) (6) 保存您的设置。
- 7 单击 **Close** (关闭) (7) 退出更新选项。



设置

选择“设置”选项卡以输入：

- 1 **Multi** 应该显示的、用于从数据库中获得正确数据的 **Language**（语言）(1)。语言设置不影响 Local DB（本地数据库）程序。

维修厂手册仅有从 DVD 上安装的语言版本。

- 2 **Standard times setting**（标准时间设置）(2)。选择使用标准时间还是使用 PU/TU。此设置需要 Multi Edit。

如果您选择了 PU/TU，则显示一个带有 TU 和 PU 的字段，而不是标准时间、菜单价格和选择列表相关对话框中的标准时间。

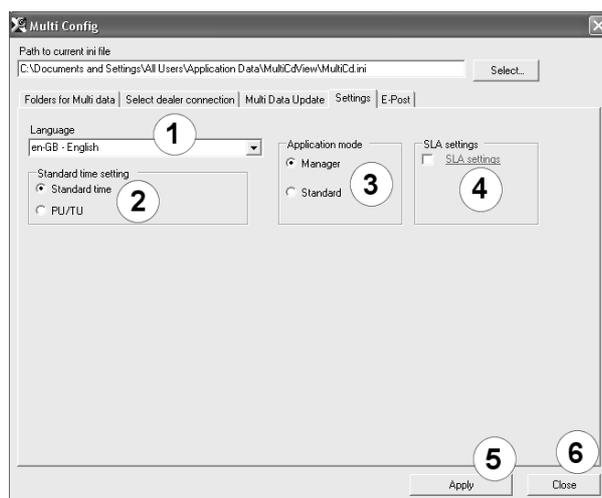
在 Multi Edit 中输入 PU 的值。

- 3 **Application mode**（应用程序模式）(3)。选择 Multi 的使用模式，Manager（管理员）模式或 Standard（标准）模式。这仅在您已经安装了 Multi Standard 和 Edit 的情况下适用。
- 4 **SLA settings**（SLA 设置）(4)。如果勾选此框，Multi 显示拉丁美洲市场上可用的零配件范围。单击 SLA settings（SLA 设置）可以打开一个 PDF 文档，以显示更多信息。

注意：标准时间设置不适用于 Multi Parts 和 Multi Service。

Multi 将本地信息保存在一个所有 Multi 用户均可读取的本地数据库中。但您必须选择 Multi Edit，Multi Edit 供少数 Multi 用户使用，主要在进口商级别。

- 5 单击**应用** (5) 启动您选择的选项和设置。
- 6 单击**关闭** (6)，关闭 Multi Config。

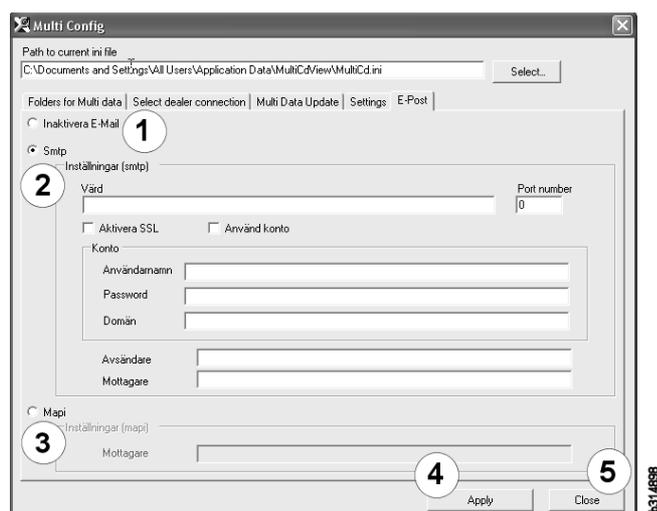


5314897

电子邮件地址

在此输入电子邮件功能需要的信息。

- 1 如果要停用电子邮件功能，则单击 **1**。
- 2 如果您使用 SMTP 电子邮件协议，单击 **2**。然后您必须连同电子邮件消息应送至的地址输入许多系统信息。
- 3 如果您使用 MAPI 电子邮件协议，单击 **3** 并输入电子邮件消息应送至的地址。
- 4 单击**应用 (4)** 启动您选择的选项和设置。
- 5 单击**关闭 (5)**，关闭 Multi Config。



故障排除

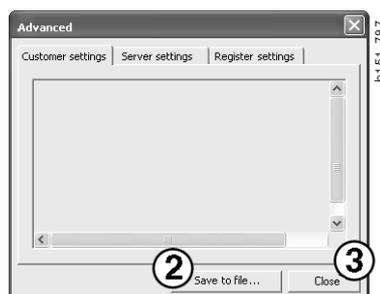
使用 Multi 遇到问题时，将会提供有关该程序的数据。对 Multi 进行故障排除时需要这些数据。

- 1 选择帮助菜单中的**数据 .. (1)**。

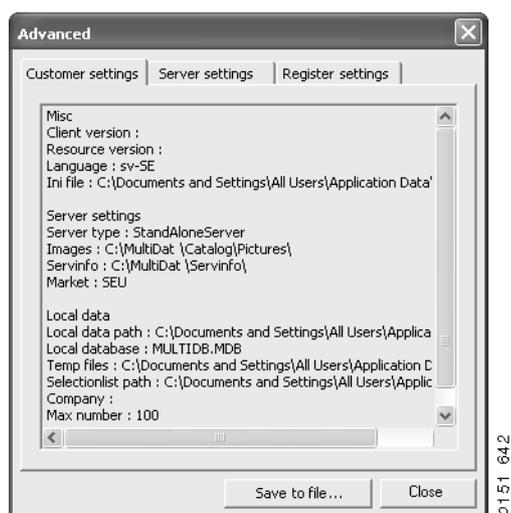
在所显示的窗口左下角单击**高级**按钮。

以下操作适用于所有选项卡：

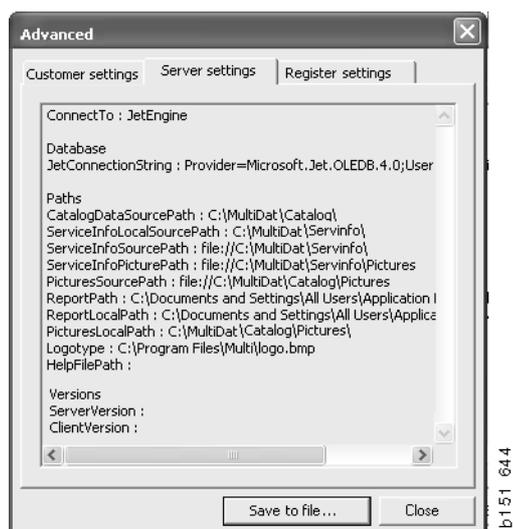
- 2 单击**保存到文件 ..(2)** 将信息保存为文本文件。然后您可以打印文件或将其附加到电子邮件信息中。
- 3 单击**关闭 (3)** 退出。



“客户机设置”选项卡下显示您电脑的设置信息。



“服务器设置”选项卡下显示您的电脑与其他服务器的设置信息。



“注册设置”选项卡下显示您电脑不同的注册表设置信息。

